

XV
812

DOCTRINA CRISTIANA
A MANERA DE DIALOGO
ENTRE EL MESTRE, Y LO
DEXEBLE.

Composta per lo R.P.
Diego de la Compañia
de Jesus.

Añy 1752.

BB - 4257

DOCTRINA.

CHRIS-

TIANA A MANERA DE DIA-
logo entre el Mestre, y lo
Dexeble.

*Composta per lo R. P. Diego de
la Compañia de Jesus.*



Añy

1752.

En Casa de Miquel Cerdá, y
Antich, Imp. devant la Presó.

R. 7331



3

INTRODVCCIO DE LA

Doctrina Christiana.



OT bon Christiá
es molt obligat
á tenir devoció
de tot son cor
á la Santa Creu,
de Jesu-Christ nos-
tron Deu.

Puis en ella volgué morir, MISSIONERS DELS
para nos redemir
de la captivitat
de nostre pecar.

Y per tant devem usar
de senar, y perfignar
fent tres creus.

La primera en lo front,
perque ens deslliura Deu
dels mals pensaments.



La

La segona en la boca
perque ens deslliura Deu
de las malas paraulas.

La tercera en los pits,
perque ens deslliura Deu
de las malas obras, dient axi:
Per lo señal, de la Santa Creu †
de nostros inimichs † deslliuraunos
Señor, Deu nostre. †

En nom del Pare, y del Fill, y
del Sant Esperit. Amen. Jesus.

Lo Pare nostro.

PAre nostro qui estau alt en lo Cel,
sia santificat lo vostre Sant Nom.
Vinga á nosaltres lo vostre sant Reg-
né. Fallas la vostre voluntat, axi en
la terra, com se fa en lo Cel. Lo
nostro pa de cada dia, donaulons Se-
ñor.

ñor en lo dia de vuy. Y perdonau-
nos las nostras culpas, axi com no-
saltres perdonám á nostres deutors.
Y no permetau, que nosaltres cay-
gám en la tentació, ans deslliurau-
nos Señor de qualsevol mal. Amen.
Jesus.

La Ave Maria.

DEu vos salve Maria plena sou
de gracia lo Señor es ab Vos.
Beneyta sou Vos entre totas las donas,
y beneyt es lo fruyt del vostre Sant
ventre Jesus. Santa Maria Mare de
Deu, pregáu á Deu per nosaltres pe-
cadors, are, y en la hora de la nos-
tre mort. Amen. Jesus.

El Credo.

CRech en un Deu Pare tot pode-
ros. Creador del Cel, y de la
terra.

terra. Y en Jesu-Christ unich Fill de aquell, Señor nostre. Lo qual fonch consequt per obra del Esperit Sant. Y nasque de Maria Verge. Y pati baix lo poder de Pons Pilat Fonch Crucificat, mort, y sepultat. Devellá als Inferns Refusitá lo tercer dia de entre los morts. Sen pujá á los Cels: seu á la dreta de Deu lo Paretor poderos. Y de alli ha de venir pera judicar los vius, y los morts. Crech en lo Esperit Sant. En la Santa Mare Iglesia Catholica Romana. La Comunió dels Sants. La remissió dels pecats. La resurrecció de la carn. Y la vida perdurable. Amen. Jesus.

La Salve Regina.

DEV vos Salve Reyna, y Mare de misericordia, vida, dulçura, y espe-

esperança nostra; Deu vos salve. A vos cridam los desterrats fills de Eva. A vos suspirám gement, y plorant en aquesta vall de llagrimas. Eia donchs. Advocada nostra, aquells ulls vostres misericordiosos giraulos Señora envés nosaltres, y apres de aquest desterro mostraunos á Jesus, fruit beneyt del vostre Sant ventre. O clementissima! O piadosa! O dolça Verge Maria, pregau per nosaltres Mara Santa de Deu, que siam dignes de las promeses de Jesu-Christ unich Fill vostro. Amen. Jesus.

Los Articles de la Fé.

LOS Articles de la Fé son catorze. Los set pertañen á la Divinidad, y los altres set á la Santa Humanidad

dat de nostros Señor Jesu-Christ ver Deu, y ver Home. Los qui pertañen á la Divinidad son aquestos. Lo primer es creure en un sol Deu tot poderos. Lo segon es creure, ques Pare. Lo tercer es creure ques Fill. Lo quart es creure ques Esperit Sant. Lo quint es creure ques Criador. Lo sise es creure ques Salvador. Lo sete, es creure ques Glorificador. Los que pertañen á la Santa Humanitat son aquestos.

Lo primer, es creure, que nostros Sr. Jesu-Christ, en quant home, fench consebuit per obra del Esperit Sant. Lo segon, es creure, que nasqué de la Verge Maria, essent ella Verge ans del part, en lo part, y apres del part. Lo tercer, es creure, q; prengué mort, y Passio, per salvar los pecadors. Lo quart,

quart es, creure, que devellá als inferns, y deslliurá las Animas dels Sants Pares quil estaven esperant. Lo quint, es creure, que resusitá lo tercer dia de entre los morts. Lo sise, es creure, que sen pujá als Cels, y seu á la dreta de Deu lo Pare tot poderós. Lo sete, es creure, que ha de venir á judicar los vius, y los morts, ço es als bons para darlos la gloria perque guardaren los seus Sants Manaments, y als mals pena perdurable: perque nols guardaren.

Los Manaments de la Lley de Deu.

LOs Manaments de la Lley de Deu son deu: los tres primers pertañen á la honra de Deu, y los altres set al profit del Prohísma. Lo primer Amarás á Deu sobre todas las cosas.

Lo

Lo segon no juraras, lo nom de Deu en va. Lo tercer santificaras las festas. Lo quart honreras Pare, y Mare, y viuras llargament sobra la terra. Lo quint no matarás. Lo sisé no fornicaras. Lo sete no furtarás. Lo vuyte no llevarás fals testimoni ni mantirás. Lo nove no desitjarás la muller de ton prohisme. Lo deze no desitjarás los bens de ton prohisme. Estos deu manaments se enclouen en dos ço es, en amar á Deu sobra totas las cosas, y al prohisme com á tu mateix.

Los Manaments de la Iglesia.

LOS Manaments de la Iglesia son sinch. Lo primer, es ohir Missa cumplida los Diumenges, y Festas de guardar. Lo segon, es confessar alo-
menos

menos una volta en lo any, ó antes si se espera perill de mort, ó ha de combregar. Lo tercer, es combregar per pasqua florida. Lo quart es dejuar los dias que mane la Sta. Mare Iglesia. Lo quint, es pagar delmes, y primicies sens fer algun frau.

Los Sacraments que se han de saber, y reber en son temps.

LOS Sacraments de la Iglesia son set. Lo primer, es Baptisma. Lo segon Confirmació. Lo tercer, Penitencia. Lo quart, Eucharistia. Lo quint, Extrema unción. Lo sisé, Orde segrade. Lo seté, Matrimoni.

Las Obras de Misericordia, que havem de cumplir.

LAS Obras de Misericordia son ca-
torze, las set corporals, y las set
espi-

espirituals, las corporals son aqueſtas.
 La primera, dar menjar als qui tenan
 fam. La ſegona, donar beure als qui
 tenen ſet. La tercera, veſtir als deſ-
 pullats. La quarta viſitar als preſos,
 y malalts. La quinta, acullir als pe-
 regrins. La ſiſena, reſcatar los catius.
 La ſetena, ſetorrar los morts.

Las Eſpirituals ſon eſtas.

La primera, enſeñar als ignorants.
 La ſegona, dar bon conſell als qui lo
 han maneſter. La tercera corregir als
 qui van errats. La quarta, conſolar los
 triſts, y deſconſolats. La quinta, per-
 donar totas las injurias per amor de
 Deu. La ſiſena, ſufrir ab paciencia
 las moleſtias, y flaquezas de noſtres
 prohíſmas. La ſetena, pregar á Deu
 per los vius, y los morts.

Los

*Los pecats capitals, que ſe anomenen
 mortals ſon ſet.*

LO primer es ſuperbia. Lo ſegon
 Avaricia. Lo tercer Luxuria. Lo
 quart Ira. Lo quint Gola. Lo ſiſe En-
 veja. Lo ſete pereza.

Los inimichs de de la Anima ſon tres.

LO primer Dimoni. Lo ſegon Mon.
 Lo tercer Carn.

Los ſentits corporals ſon ſinch.

LO primer es veure. Lo ſegon ohir.
 Lo tercer olorar. Lo quart guſtar.
 Lo quint tocar.

Las potencias de la Anima ſon tres.

LA primera es memoria. La ſegona
 enteniment. La tercera voluntat.

Las virtuts Theologals ſon tres.

LA primera es Fé. La ſegona Ef-
 perança. La tercera Charitat.

Las

Las virtuts Cardinals son quatre.

LA primera, Prudencia. La segona Justicia. La tercera Fortaleza. La quarta Templança.

Los Dons del Esperit Sant son set.

LO primer, do de Sapiencia. Lo segon de enteniment. Lo tercer de Consell. Lo quart de Fortaleza. Lo quint de Ciencia. Lo fise de Pietat. Lo sete de Temor de Deu.

Las Benaventuranges son vuyt.

LA primera, Benaventurats son los pobres de esperit, perque de aqls es lo Reyna del Cel.

La segona, Benaventurats son los mansos, perque ells possehirán la terra.

La tercera, Benaventurats son los qui ploran, perque ells serán aconsolats.

La quarta, Benaventurats son los qui
tenen

tenen fam, y set de justicia, perque ells serán asseciats.

La quinta, Benaventurats son los qui usen de misericordia, perque ells la alcançarán.

La sexta, Benaventurats son los nets de cor, perque ells veurán á Deu nostre Señor.

La setima, Benaventurats son los pacífichs, perque ells serán anomenats fills de Deu.

La vuytena, Benaventurats son los qui patexan per la Justicia, perque de ells es lo Reyna del Cel.

La Confessió General.

JO pecador me confes á Deu, tot poderos, y á la gloriosa sempre Verge Maria, y al Benaventurat Sant Miquel Archangel, y el Benaventurat Sant Juan

Bap-

Baptista, y als Sants Apostols Sant Pera, y Sant Pau, y á tots los Sants de la Cort Celestial, y á vos Pare Espiritual, que he pecat en mal pensar, en mal perlar, y en mal obrar, y de tots mos pecats, dich á Deu me culpa, Señor me culpa, mia es la gran culpa. Y per tant prech á Deu, y á la gloriosa sempre Verge Maria, y al Benaventurat Sant Miquel Archangel, y el Benaventurat Sant Juan Baptista, y als Sants Apostols Sant Pera, y Sant Pau, y á tots los Sants de la Cort Celestial, y á vos Pare Espiritual, que pregueu per mi á Deu nostre Señor Amen.

Jesus.

Decla-

Declaracio de los principis de la Doctrina Christiana.

M. **S**OV Christia?

R. Si per la gracia, y merits de nostro Señor Jesu-Christ.

M. Perque deys par la gracia, y merits de N. Señor Jesu-Christ.

R. Perque no ho som per mos merits, ni de mos Pares, sino per los seus infinits merits, y divina misericordia.

M. De hont vos vé pues el anomenarvos Christiá.

R. Del mateix Christo N. Señor.

M. Que vol dir Christia?

R. Home de Christo.

M. Que enteneu per home de Christo.

R. Homo qui te la Fé de Jesu-Christ, la qual professá en el Sant Baptisma,

y

y está oferit al seu sant servici.

M. Quina dignitat reb lo home quant lo fan Christia?

R. Entre á ser fill de benedicció, fill adoptiu de Deu, y hereu del Cel.

M. Y el qui no es Christia, que es?

R. Fill de maledicció, esclau del Dimoni, y deseretat del Cel.

M. Pues ja que haveu dit lo que sou, y la dignitat de que gosau, digau-me qual es la señal del Christia?

R. La Santa Creu.

M. Perque?

R. Perque es figura de Christo Crucificat, el qual en ella nos redimí.

M. En quantes maneres ha de usar el Christia de aquest señal?

R. En dos.

M. Quines son.

R.

R. Señar, y perfignar.

M. Que cosa es perfignar?

R. Fer tres creus ab lo dit polso de la ma dreta; la primera en lo front; la segona en la boca; y la tercera en los pits, perlant ab Deu nostro Sr.

M. Mostrau com?

R. Per lo señal de la Santa Creu de nostros inimichs deslliuraunos Señor Deu nostro.

M. Perque feys la Creu al front?

R. Perque Deu nos alliber de los mals pensaments.

M. Perque en la boca?

R. Perque Deu nos alliber de las malas paraulas.

M. Perque en los pits?

R. Perque Deu nos alliber de las malas obras.

M.

M. Que cosa es señar?

R. Fer una Creu ab la ma dreta, desde el front fins á la cinta, y desde el musclo esquerra fins en el dret, invocant la Santissima Trinidad.

M. Mostrau com?

R. En nom del Pare, y del Fill, y del Sant Esperit. Amen. Jesus.

M. Perque es fa de esta manera?

R. Pera significar tres grans misteris, el primer de la Santissima unitat, y Trinidad de Deu; el segon de la Encarnació; el tercer de la Passió del Fill de Deu Señor nostro.

M. Ahont se esplica el misteri de la unitat, y Trinidad?

R. Quant dich en nom, y no en los noms, y despres anomen las tres Divinas Personas.

M.

M. Ahont se enten la Encarnació?

R. Quant devall la ma desde el front á la cinta significant, que el Fill devellá desde el Pare á las entrañas de Maria Santissima.

M. Ahont demostrau el misteri de la Passió?

R. Passant la má desde el musclo esquerra al dret, demostrant, que Jesu-Christ ab la sua Passió, y mort nos passá del estat del pecat al de la gracia.

M. Pensau dons quant vos señau en estos misteris, y vos señereu ab devoció. Pero digaume: quantes vegades havem de usar de aquest señal?

R. Todas las vegades, que comensarem alguna obra, ó nos trobarem en alguna necessitat, tentació, ó perill,

perill, principalment á alsarnos del llit, el furtir de casa, al entrar, á la Iglesia, al voler menjar, ó dormir.

M. Perque tantes vegades?

R. Perque en tot temps, y lloch Deu nos guart de nostros inimichs qui sempre nos perseguexen.

M. Qins inimichs son estos?

R. El Dimoni el mon, y la carn.

M. Y la Creu te virtut contra ells?

R. Si Pare.

M. De hont te esta virtut la Creu?

R. De haverlos vensut Christo en ella ab la sua mort.

M. Que deis quant adorau la Creu?

R. Adorvos Señor, y vos beneyesch, puis per la vostre Sante Creu haueu redimit el mon.

Com-

Compendi de las cosas mas necessarias de la Doctrina Christiana.

M. **P** Ara quin fi es creat lo home?

R. Para conexer amar, y servir á Deu en esta vida present, y despres veurel, y gozar de ell en la altra.

M. Quantas cosas son necessarias al Christia per alcançar lo seu fi, y salvarse?

R. Quatre.

M. Quines son?

R. Fé, Esperansa, Charitat, y bonas obras.

M. Haont se enclou la fé?

R. En lo Credo perque nos enseña lo que havem de creurer.

M. Y la Esperança?

R. En lo Pare nostro perque nos diu lo que havem de esperar.

M.

M. Y la charitat?

R. En los deu manaments, perque nos mostran lo que havem de fer per agradar á Deu.

M. Y las bonas obras?

R. En los set Sagraments perque son los instruments ab los quals se reviven, y se conservan las virtuts de que tenim necessitat para salvarnos.

M. Que cosa es fé?

R. Creurer tot lo que te, y creu la Santa Mare Iglesia Catholica Romana, principalment lo que se conte en lo Credo, ó en los Articles de la fé.

M. Feys un acta de fé.

R. Jo crech en Deu tot poderos, Pare Fill, y Esperit Sant, y aun que sian tres personas realment distintas,

tas, no es mes que un Sol Deu tot poderos. Crech tambe que Deu es remunerador, esto es que premia á los bons ab gloria eterna, y castiga á los mals ab terribles penas, para sempre en lo infern. Crech tambe que la segona persona (que es el Fill) se encarná, y nasqué per nosaltres de las entrañes de Maria Santissima, y patí, y morí per nosaltres: y que á la fi del mon vindrá á judicar, á tots los homens para premiarlos, ó castigarlos; y mes avát crech que lo Esperit Sant es verdader Deu, y la tercera persona de la SSma. Trinidad, igual ab el Pare, y al Fill, y finalment crech tot lo que se conté en lo Credo, y en los Articles de la Fé, y en tot lo que

nos ensenya la Santa Mare Iglesia Catholica Romana, y lo crech, y lo tinch per mes cert, que si lo ves ab los ulls, y ab esta Fé vull viurer, y morir.

M. Que cosa es Esperança?

R. Esperar en Deu nostro Señor, que per la sua bondat, y misericordia infinita, nos perdonará nostres culpas, y pecats, y nos donará la gloria.

M. Feys un acta de Esperança.

R. Jo esper, ó Deu meu, que vos per la vostre bondat, y misericordia infinita hem perdonareu tots los meus pecats, y hem donereu la vostre gracia, y que en la hora de la mort hem donereu la vostre gloria puy axi lo haveu revelat, y lo haveu dit
de

de la vostre Santissima boca, y vos, ó Deu meu estau sempre prompta, y aparellat para perdonar á los peccadors qui volen vostre divino perdó, y axi esper de vostra divina bondat, y misericordia infinita, que hem perdonareu tots los meus pecats, y ab esta Esperança vull viurer, y morir.

M. Que cosa es Charitat?

R. Amar á Deu sobre todas las cosas y al prohijsma com á nosaltres mateixos per amor de Deu.

M. Feys un acta de Charitat.

R. Deu meu creador de todas las cosas Pare, y Redemptor de tot lo mon, jo vos am de tot mon cor sobre todas las cosas creades, vos am Deu meu mes, que la mia vida, mes
que

que á la mia anima, y mes que quât
 haveu criat, perque vos sou sum-
 mo be digna de ser amat. Am tam-
 be Deu meu á totas las criaturas
 axi com á mi mateix, perque vos á
 totas las amau, y per totas donáreu
 la vostre vide; am tambe á tots mos
 inimichs, puis axi vos lo manau, y
 nos dexareu exemple en la vostre
 Santíssima Passió, puys pregareu per
 tots los qui vos maltreçaren, y cru-
 cificaren, y á tots los perdonarcu
 de bon cor, y jo á imitació vostra
 á tots perdon, y á tots am de bon
 cor, y ab este amor vull viurer,
 y morir.

M. Ab que consistexan las bonas obras?

R. Ab guardar los deu Manaments, y
 los finch de la Iglesia.

Pri-

*Primera part de la Doctrina Christiana,
 en que se declaren el Credo, y los
 Articles de la Fé.*

M. **T**Ractant dons de lo primer di-
 gaume: qui ha fet el Credó?

R. Los dotse Apostols quant anaren á
 predicar lo Evangeli per tot lo mon.

M. Perque el feren?

R. Per informarnos ab la Santa Fé.

M. Y vos perque el deis?

R. Per confessar aquesta mateixa, Fé,
 que tenim tots los Christians.

M. Creystot lo que se cõte en el Credo?

R. Si Pare, mes que si lo hagues vist.

M. Y perque lo creys?

R. Perque Deu N. Sr. axi lo ha re-
 velat, y axi nos lo ensenja la Santa
 Mare Iglesia Catholica Romana.

M. Que cosa son los Articles de la Fé?

R.

R. Son los misteris mes principals de ella, distribuits en orde.

M. Perque son estos Articles?

R. Pera donar distincta noticia de la divinidad de Deu N. Señor, y de la Santa Humanitat de Jesu-Christ Redemptor nostro.

M. Es necessari saber de memoria el Credo, y los Articles?

R. Baste saber una cosa, ó altre: si be es millor saber las dos pera mes claredat.

M. Juntant una cosa ab altre digau-me: Qui es Deu Nostro Señor?

R. Es una cosa la mes excellent, y admirable, que se pot dir, ni pensar; es un Señor infinitament Poderós. Savi, Just, Principi, y fi de todas las cosas.

M.

M. Quants de Deus heyá?

R. Vn.

M. Quantas personas?

R. Tres.

M. Divinas, ó humanas?

R. Divinas.

M. Com se diuen?

R. El Pare, el Fill, y lo Esperit Sant, tres personas realment distinctas, y un sol Deu vertader.

M. El Pare es Deu?

R. Si Pare.

M. El Fill es Deu?

R. Si Pare.

M. Y lo Esperit Sant es Deu?

R. Si Pare.

M. Dons son tres Deus?

R. No Pare, sinos un sol Deu, porque todas tres tenen una mateixa essencia

cia, y naturaleza Divina.

M. Qual de estas tres personas es major

R. Son iguais ab todas las perfeccions.

M. Haont está Deu ?

R. En lo Cel, en la terra, y en tot lloch.

M. Está en lo foch ?

R. Si Pare.

M. Y se crema ?

R. No Pare.

M. Srá en la aygua ?

M. Si Pare.

M. Y se mulla ?

R. No Pare.

M. Está en lo fanch ?

R. Si Pare.

M. Y se embruta ?

R. No Pare.

M. Perque ?

R. Perque es Esperit impatible, y no
pot patir.

M.

M. Perque deym á Deu tot poderos ?

R. Perque ab la sua sola voluntat fa
tot lo que vol.

M. Perque li deim Creador ?

R. Perque ha creat el Cel, y la terra,
y todas las cosas de no res.

M. Perque li deim Salvador ?

R. Perque dona la gracia, y perdona
los pecats.

M. Com es Deu glorificador ?

R. Perque dona la gloria al qui per-
severa fins á la mort en la sua gracia.

M. Te Deu figura corporal có nosaltres ?

R. En quant Deu no la te, perque es
Esperit puríssim ; pero si en quant
home.

M. Dons perque pinté el Pare en figura
de un anciano, y el Esperit Sant
en forma de Paloma ?

B

R.

R. Perque ab las semblanfes de estas figuras, entenga nostros humá entenimient algunas de ses propriedats.

M. Qual de las tres Divinas personas se incarná?

R. La segona qui es el Fill.

M. Haont?

R. En las entrañas de Maria Sãtissima.

M. Per obra de qui?

R. No per obra de home, finos per obra del Esperit Sant.

M. Y perque deys del Esperit Sant, no per obra del Pare?

R. Perque fench obra de amor, qui propriament el Esperit Sant se atribueix.

M. Que va fer lo Esperit Sant?

R. Ab lo seu infinit poder, formá de la purissima sanch de Maria Verge y en

y en son sacratissim ventra, un coset de un Miño perfectissim; y en el mateix temps criá una Anima preciosissima, la qual uní ab lo cos de aquell Miño, y tot esto lo juntá á la sua persona, el Fill de Deu, y quedá home, y Deu vertader.

M. Christo te Pare; y Mare?

R. En quant Deu te Pare, y no te Mare; pero en quant home te Mare, y no te Pare.

M. Quin dia se vá incarnar?

R. El dia de Nostre Señora de Mars.

M. Quin dia nasqué?

R. La nit Santa de Nadal.

M. Quin dia vá morir?

R. El divendres Sant.

M. Haont morí?

R. Alt en lo abra de la Santissima vera Creu.

M.

M. Mori en quant Deu, ó en quant homo?

R. En quant home, perque en quant Deu no pot morir ni patir.

M. Quin dia vá refucitar?

R. El dia de Pasqua.

M. Quin dia sen pujá á los Cels?

R. El dia de la Ascenció.

M. Que vol dir que Deu es remunerador?

R. Que dona premi á los bons, y castich á los mals.

M. C eys vos ab Jesu-Christ?

R. Si Pare.

M. Qui es Jesu-Christ?

R. Es fill de Deu viu, qui se feu home per redemirnos, y darnos exempl de vida.

M. Que vol dir Jesus?

R.

R. Salvador.

M. De que nos ha salvat?

R. De nostros pecats, y del cautiveri del Dimoni.

M. Qui es Christo?

R. Ver Deu, y ver home.

M. Que vol dir Christo?

R. Vngit, perque fonch ungit de la planitut de las gracias, y dons de lo Esperit Sant.

M. Perque en el Credo anomenam á Jesu-Christ Señor nostros, lo que no deim en el Pare, ni el Esperit Sant?

R. Perque essent nosaltres esclaus del Dimoni, nos ha comprats ab el preu de la sua Sanch, y nos ha mercats ab la sua gracia pera sirvents seus.

M. Y Maria Santíssima quedá sempre Verge?

R. Si

R. Si Pare antes del part en lo part, y despres del part sempre fench Verge.

M. Y el pari ab dolor com las altres donas?

R. No Pare, sens dolor algun, que no havia de passar per la pena de la culpa original, la que fench concebuda sens ella.

M. Quants anys visqué Christo Señor Nostro?

R. Trenta, y tres subjecta á la sua Mare Santissima, y á Sant Joseph son Pare putatiu.

M. Y menjave, y bevia, sentia fret, y calor al Fill de Deu?

R. Si Pare, para demostrar, que era vertader home.

M. Paraque volgué morir?

R. Pera alliberarnos del Pecat, y de la

la mort eterna.

M. Que enteneu per lo Infern, haont devellá Christo Señor nostro despres de mort?

R. No el lloch de los condemnats; sino al Llims haont estaven los Sants Pares qui estaven esperant lo seu Sant advaniment.

M. Y que feu allí?

R. Los alegrá, y tregué de aquella pressó, sent resucitar á molts.

M. Y com devellá?

R. Ab la anima unida ab la divinidad.

M. Y el seu cos ahont quedá?

R. Clavat en la Creu, y de allí fench aportat en el Sepulcre, unit ab la matexa divinidad.

M. Y quants dias estigué allí?

R. Tres dies no cumplits.

M. Com tefucitá el tercer día?

R. Tornantse ajuntar al cos, y la anima gloriosa para nunca mes morir.

M. Com sen pujá el Cel?

R. Ab se propria virtut, y poder acompañar ab las animas que havia tractats dels Llims.

M. Que vol dir estar assentat á la dreta de Deu lo Pare?

R. Tenir igual gloria ab ell en quant Deu, y major que altra ningú en quant homo.

M. Quant vindrá á judicar los vius, y los morts?

R. El dia del judici final, vindrá á judicar á tots los homens, para donar á cada hu segons ses obras.

M. Haont está Christo?

R. En lo Cel, y en lo Santíssim Sagrament

ment del altar tan alt, y tant poderos com está en lo Cel.

M. Hey está viu, ó mort?

R. Viu en representació de mort.

M. Y hey está en quant Deu, ó en quant home?

R. En quant home.

M. Y en quant Deu haont está?

R. En lo Cel, y en la terra, y en tot lloch.

M. Quantas naturalezas te Christo?

R. Dues.

M. Quines son?

R. Divina, y humana.

M. De haont te la Divina?

R. Del Pare Celestial.

M. Y la humana?

R. De Maria Santíssima.

M. Y quantas Personas heya en Christo?

R.

R. Vna.

M. Y es Divina, ó humana?

R. Divina.

M. Christo haont está mes en una hostia gran, ó en una patita?

R. Tant está en una com en la altre.

M. Creis vos en lo Esperit Sant?

R. Si Pare, porque es vertader Deu, y la tercera Persona de la Santissima Trinidad, igual ab el Pare, y el Fill.

M. Que es la Sta Iglesia Catholica?

R. La Congregació de los faels Christians, el Cap de la qual es Jesu-Christ, y lo Papa son Vicari en la Terra.

M. Qui es el Papa?

R. El Summo Pontifice de Roma el qual com á Vicari de Christo estan tots obligats á obeir.

M. Que enteneu per la Comunió dels Sants?

R.

R. Que tots los qui están en esta Iglesia participam juntament de los Sacrificis Sacraments, y bonas obras, que en ella se fan.

M. Quales son los Christians, qui no participan de esta Comunió?

R. Los heretges, y escomunicats.

M. Que enteneu per la remissio dels pecats?

R. Que Christo nostro Señor ha dexat poder en la sua Iglesia para perdonar pecats.

M. Com se alcança est perdó?

R. Per los merits de nostro Señor Jesu-Christ, y per medi de los Sants Sacraments.

M. Com ferá la resurrecció de la Carn?

R. El dia del Judici final resucitarán tots los morts ab la propria carn, y Ani-

y Anima, que antes tenian, los bons gentils, y gloriosos, y los mals lleigs, y miserables.

M. Qui son los bons?

R. Los qui guarden los Manaments, y moren en gracia de Deu.

M. Y los mals?

R. Los qui no los guarden, y moren en peccat mortal.

M. Que es la vida perdurable?

R. La gloria del Paradis, que es veurer á Deu pera sempre.

M. Qui anirá allí? R. Los bons.

M. Y los mals ahont anirán?

R. A las penas eternas del Infern.

M. Y qui vá á las penas del Purgatori?

R. Las Animas de los qui moren en gracia de Deu, y no han satisfet del tot per sos pecats.

M. Fins

M. Fins quant han de estar allí?

R. Fins que hagen pagat las penas que devian, y despres anirán á gozar de la gloria.

M. Que vol dir Amen?

R. Que axi sia.

M. A mes del Credo, y los Articles de la Fé, creys altres cosas?

R. Si Pare, tot lo que está en la Sagrade Escriptura, y quant Deu ha revelat á la sua Iglesia.

M. Quinas cosas son estas?

R. Esto no lo pregunt á mi que som ignorant: Doctores te la Sta. Mare Iglesia, qui sabrán respondre.

M. Molt be dieu, que á los Doctores conve, y no á vosaltres donar conte mes esteza de las cosas de nostre Sta. Fé: á vosaltres vos basta donar-

la

la de los Articles, que se contienen en el Credo.

Segona part de la Doctrina Christiana, en que se declaren el Pare nostro, y las otras oracions de la Santa Madre Iglesia.

YA havem vist com sabeu lo que haveu de creurer: tractem ara de lo segon, que es lo que se ha de demenar. Digaume dons.

M. Quines oracions nos ensenya la Iglesia?

R. El Pare nostro, la Ave Maria, la Salve Regina, y altres.

M. Qui ha fet el Pare nostro?

R. Jesu-Christ nostro Señor el digué de la sua santissima boca.

M. Perque el feu?

R. Pera

R. Pera ensenarnos á fer oracio.

M. Que cosa es oracio?

R. Alçar el cor á Deu nostro Señor, y demanarli favors.

M. Ayá altre oracio millor; que esta?

R. No Pare, esta es la millor, y mes excellent, perque la feu Jesu-Christ Señor Nostro.

M. Y perque mes?

R. Perque conté set peticions fundades en charitat.

M. Ab qui parlam quant diem el Pare Nostro?

R. Ab Deu Nostro Señor.

M. Ques fa en esta primera part, quant diem Pare Nostro, qui estau en los Cels?

R. Se eleva el enteniment á Deu ab humilitat, y confiansa pera despues demenar.

M.

M. Perque anomenam á Deu Pare?

R. Perque anomenantlo Pare, nos recordem del gran amor, que nos te; y axi li demanem ab major confiâça.

M. Perque diem Pare N. y no meu?

R. Perque ell es Pare de tots, y tots som germans.

M. Ahont está Deu?

R. En lo Cel, en la terra, y en tot lloch.

M. Dons perque diem: qui estau en los Cels?

R. Perque alli se veu la cara del Señor, y se demostra mes lo seu poder, y magestat.

M. Que demanam en las set peticions del Pare Nostre?

R. Tres cosas: La primera es la honra, y gloria de Deu: La segona es la

la benaventurança per la qual som creats: Y la tercera las cosas necesarias pera alcançarla.

M. En quina peticio demenam la gloria de Deu?

R. En la primera quant diem: sia santificat el vostro Sant Nom.

M. Dons que demenam en esta peticio?

R. Que el nom de Deu sia conegut, y honrat en tot lo mon.

M. En quina demenam nostra benaventurança?

R. En la segona, quant diem, venga á nosaltres lo vostro Sant Regna; ço es: que ell reyne sobre nosaltres así per gracia, y despres nos don la gloria.

M. Las altres cosas necessarias ahont se demanen?

R. En

R. En las altres finch pericions qui es seguexen.

M. Dons que demenam en la tercera?

R. Que fassem la sua Santa voluntat los qui estam en la terra, axi com la fan los Benaventurats en el Cel.

M. Que demenam en la quarta?

R. Que nos don el manteniment convenient para el cos, y espiritual de la gracia, y Sagraméts pera la Anima.

M. Que demenam en la quinta?

R. Que Deu N. Señor nos perdon los pecats, axi com nosaltres perdonam á los qui nos han agraviat, y fet mal.

M. Y los qui no perdonan los agravís, que demanen, quât fan esta petició?

R. Que nos los perdon Deu, puis ells no perdonen.

M. Que demenam en la sexta?

R. Que

R. Que no nos deix caure en los mals pensaments, y tentacions ab que el demoni procura fernos caure en el pecat: y nos don ajuda pera vencerles, y no pecar.

M. Que demenam en la septima?

R. Que nos alliber de tots los mals, y perills, tant de la Anima com del cos, y tambe del demoni nostro inimich.

M. Qual es el major mal de tots los mals?

R. El pecat.

M. Qui es mes lleig el pecat, ó el demoni?

R. El pecat; porque el demoni, essent antes el mes hermos Angel, fonch fet tal per haverlo comés.

M. Que vol dir Amen?

R. Que axi sia,

De

De la Ave Maria, y la Salve Regina.

M. **Q**ue cosa es la Ave Maria?

R. Es una devota Salutacio, y oracio, que feim á Maria

Satissima Mare de Deu, y Sia. Nostra.

M. Qui la ha feta?

R. El Archangel Sant Gabriel, la comensá quant saludá, á Maria Verge, la profeguí Santa Isabel, y la concluí la Santa Iglesia.

M. Y la Salve qui la ha feta?

R. La matexa Santa Iglesia la ha rebuda entre las principals oracions de que usa.

M. Ab qui Perlau en estas oracions?

R. Ab Maria Santissima N. Señora.

M. Qui es esta Nostra Señora?

R. Es la Mare de Deu Verge Purissima, plena

plena de gracia, y de tota virtut, Reyna del Cel, y terra, Advocada nostra.

M. Ahont está Nostra Señora?

R. En el Cel collocada sobre tots los Angels.

M. Y la qui está en el altar qui es?

R. Es Figura de la qui está en el Cel.

M. Y perque está alli?

R. Perque nos recordem de la que está en el Cel, y per fer Imatge sua li fasssem reverencia.

M. Axi com hi há moltes Imatges de Nostra Señora; per ventura son moltes nostres Señoras?

R. No Pare, sino una, qui está en el Cel.

M. Perque dons anomenam Nostra Señora de Lluch, de la Pierat, del Roser, y altres?

R. La anomenam per tants noms segons

gons los molts, y diferents beneficis que nos alcança.

M. Se trobará altre oracio mes agradable á N. Señora que la Ave Maria?

R. No Pare; perque ab ella feim memoria á Maria Santissima de quant rabé la major dignitat de esser Mare de Deu, no concedida á altre creatura.

M. Quantes vegades la havem de saludar ab esta oració?

R. Si fos possible, en cade respiració á lo menos al sentir tocar las horas, y principalment al mati; al mitj dia, y á la tarde, al alsarnos, y posarnos en el llit.

M. Perque tantes vegades?

R. Per obligar á Nostre Señora, que nos asistesca en tots los perills, y singularment

gularment en la hora de la mort.
M. Declaraune are en particular que es lo que deis á esta grã Señora en la primera paraula, Deu vos Salve Maria?

R. La saludam per demostrar; que es amiga, y coneguda nostra, ab lo qual nos animam á perlarli, y suplicarla.

M. Perque li deis plena de gracia?

R. Perque com la gracia de Deu fa tres cosas, lleva los pecats, adorna la Anima de virtuts, y la mou á obrar be, ninguna criatura estigué mes plena de estos afectes q; Maria Santissima; puis á mes que nunca tingué pecar algũ, y estigué adornada de rotas las virtuts, y dons del Esperit Sant, obrá tãt perferamēt, que ningun de los Sãts ha pogut igualarse ab ella.

M. Y

M. Y perque mes?

R. Perque lo Señor li doná la plenitud de la gracia segons la sua dignitat de Mare de Deu, que es la major de totes las criaturas.

M. Que vol dir el Señor es en vos?

R. Que Deu Nostro Señor estigué sempre en Maria Santíssima desde el primer instant de la sua Concepció, assistintli, governantla, y defendentla.

M. Que vol dir Beneyta sou vos entre totes las donas?

R. Que á mes de que aventatjá á totes en pureza, gracias, y virtuts; ninguna com ella tingué el privilegi de fer Verge, y fecunda, ço es, parint el Fill de Deu quedant sempre Verge.

M. Que li deis quant alabau el Fruit de

de las suas entrañas?

R. Que si be tingué gran honra Maria Santíssima per las suas virtuts, y sâtedat; pero major fenchla que li doná el Fill de Deu, puis la gloria del Fill es tambe de la Mare.

M. Que li deis en la altre part de esta salutacio?

R. Li fas memoria de la sua gran dignitat, y li deman la sua intercessio per are, y per la hora de la mort.

M. Que li deis en la Salve?

R. Altres lloors, y alabansas, y li deman lo seu favor, y amparo, y la vista de son Sâtissim Fill en la gloria.

M. Saludaula dons moltes vegades ab pureza de anima, que ella vos assistirá en tots vostros perills, y necessitats. Pero digaume: teniu devocio despres

despres de la Verge Maria á algun
Sants?

R. Si Pare, á tots, y principalment á
Sant Joseph; á Sant Joachim, y San
ta Ana; al Angel de la Guarda,
al Sant del meu nom.

M. Quina devocio los teniu?

R. Ador las suas Reliquias, y las suas
Imatges: los fas oracio, y procuro
imitar ses virtuts del modo que me
es possible.

M. Perque adorau las suas Reliquias?

R. Perque foren Temple del Esperit
Sant, y perque se han de unir ab
las suas Animas gloriosas.

M. Y las suas Imatges?

R. Perque em fan memoria de los qui
estan en el Cel, y axi en ellas ador
aquellas.

M.

M. Quines oracions los deis?

R. Las que nos ensena la Santa Mare
Iglesia, y tambe en honra sua dich
el Pare nostro, y la Ave Maria, y
demanlos despres de son favor.

M. Com imitam las suas virtuts?

R. Procurant á fugir de tot peccat, y
amant á Deu sobre rotas las cosas.

M. Haveu dit que teniu devocio al
Angel de la Guarda; voldria que
hem diguesseu, que cosa son los
Angels?

R. Son uns Esperits benaventurats,
que estan gozant de Deu en el Cel.

M. Y perque los creá Deu nostro Sr?

R. Perque eternament lo alaben, y
beneyescan.

M. Y perque mes?

R. Perque com á Ministres seus gover
nan

nan la Iglesia, y guarden los homenes.

M. Dons vos teniu un Angel qui vos guarde?

R. Si Pare, y cada qual de los homenes te el seu.

M. Dons teniuli molta devocio, y reverencia, encomenavtos á ell cada dia, no fent devant de ell lo que no ferieu devant de mi.

Tercera part de la Doctrina Christiana en que se declaran los diez Manaments de la ley de Deu, y los cinco de la Iglesia, y los set Sagraments.

YA haveu vist lo que havé de creder, y orar, vejám áre com fabricar lo que haveu de guardar en los Manaments, y primerament digaument.

M. Qui doná estos deu Manaments?

R. Deu Nostro Señor los doná en la ley

lley vella, y despres Christo Redemptor nostro los confirmá en la lley de gracia.

M. Perque los doná?

R. Per enseñarnos el modo ab que havem de amar á Deu, y al prohisme.

M. Com se dividexen?

R. Los tres primers pertañen á la honra de Deu, y los altres set el profit del prohisme.

M. De quina manera pertañen estos tres á la honra de Deu?

R. Perque vol, que el servigam primerament ab lo cor, despres ab la boca, y tambe ab las obras.

M. A que nos obliga el primer Manament?

R. A adorár, y á amar á un sol Deu ab summa reverencia de cos, y Anima sobre

sobre totas las cosas, creyent, y esperant en ell ab viva Fé, y Esperança certa.

M. Que es amarlo sobre totas las cosas?

R. Voler perderlas totas antes, que ofendrel.

M. Qui peca contra la Fé?

R. Los qui adoran, ó creuen en los Idols, ó falsos Deus.

M. Qui mes?

R. Los qui no creuen algun Misteri de nostra Santa Fé Catholica, ó duple en ell.

M. Qui mes?

R. Los qui creuen en bruxerias, supersticions, somits, y altres fatellerias, ó creuen ab ciertas oracions.

M. Qui peca contra la Esperança?

R. Los qui presumexen salvarse per sos propis

propis meritis sens lo auxili de Deu.

M. Qui mes?

R. Los qui desesperan de la sua divina Misericordia.

M. Ay altres qui pecan contra aquest Manament?

R. Si Pare, tots los qui desprecian, fan burla, ó usan mal de las cosas sagradas com son las Ig'lesias, los vasos, ó robas sagradas, los Sacerdotes, y la Sagrada Escripura.

M. Qual es el segon Manament?

R. No jurar el Nom de Deu en va, ni blasfemar de ell, ni de los Sants.

M. Que cosa es jurar en vá?

R. Jurar sés veritat, justicia, y necessitat.

M. Qui jura sens veritat?

R. El qui posa á Deu, ó altre cosa, que li pertany per testimoni de alguna

guna cosa falsa, ó no sabent molt cert, que sia vera.

M. Qui jura contra justícia?

R. El qui jura de fer alguna cosa contra la lley de Deu, ó la raho.

M. Qui jura sens necessitat?

R. El qui jura sens importarli per qualsevol cosa diga.

M. Y será el jurar sempre pecat?

R. No Pare, sino quant falta alguna de estas tres cosas: antes es virtud jurar ab ellas.

M. Quin pecat comet el qui jura ab mentira?

R. Comet un pecat mortal molt grave, puis posa per testimoni de la sua falsedat á Deu, qui es la veritat summa.

M. Te obligacio de cumplir el jurament el qui jura de venjar-se, ó fer altre mal.

R. No

R. No Pare, antes peca solament en Jurarlo.

M. Es pecat jurar en va per las criaturas?

R. Si Pare, porque en ellas se jura el seu Creador.

M. Sabeu vos algun remey per no jurar en va?

R. Si pare no jurar may, y acostumar-se á dir si, ó no en veritat; per cert, y altres cosas.

M. Que cosa es blasfemia.

R. Dir paraules injuriosas contra Deu, y los Sants.

M. De quantas maneras son estas paraulas?

R. De muchas maneras, ço es donant á la criatura lo que es propi de Deu, quant se maleyeix á Deu, ó á los

C

Sants

Sants: quant se anomena alguna part vergoñosa del seu cos, ó fent burla de ell.

M. Y es peccat molt grave el blasfemar?

R. Tant grave, que se ha vist moltes vegades castigarlo Deu en aquesta vida.

M. Qui pecca mes contra est Manamēt?

R. El qui no compleix los vots, que ha promesos?

M. Que cosa es vot?

R. Obligar se voluntariament á Deu.

N. Señor á fer alguna obra bona.

M. Com guardarem el tercer Manamēt, que es santificar las festas.

R. Mostrant ab obras exteriors la fé, y amor que tenim á Deu en nostró cor.

M. En que cosas li mostrareu aquest amor?

R. En cumplir perfetament lo que nos mana

mana la sua Santa Iglesia en tals dias.

M. Que cosas son las que mane?

R. Dos solament, que son, el no treballar corporalment: y ohir Missa cumplida ab atencio, y devocio.

M. Pero ja que la Iglesia nos obliga á altres cosas, que dea fer el Christiana en los dias de festa, pera demostrar el amor de Deu?

R. Fugir de los jochs, y tavernas; acudir á las Iglesias, fent en ellas oracio, ohint los sermons, y repasant la sua conciencia.

M. Com guardarem al quart Manamēt, qués honrar Pare, y Mare.

R. Obeintlos, ajudantlos, y reverenciandolos.

M. En que los havem de obeir?

R. En todas las cosas que nos manen
are

are sian corporals, ó espirituals; exceptat en las que son contra el servicio de Deu.

M. En que los havem de ajudar.

R. En darlos manjar, y vestir, quant se troben en necessitat.

M. Com los havem de reverenciar.

R. Tractantlos, y honrantlos ab paraules, y obras exteriors ab el digut respecte.

M. Que nos mana en el quint Manamét.

R. No matar, ni fer ni, voler mal al prohiisme ab pensament, paraule, ni obra.

M. Qui peca contra est Manament?

R. El qui per odi, ó per rancor mata, ó maltracta al prohiisme en la sua persona.

M. Qui mes?

R. El

R. El qui desitja, ó busca la acasíó de venjar se.

M. Qui mes?

R. El qui flastoma, ó malayeix así ma-reix, ó al prohiisme ab ira: y los qui se alegran de mal de son contrari, ó de alguna persona, que avorrexan, ó maltracten de paraules á los qui los han fet injuria.

M. Pecan tambe contra est Manament los qui donan concell, ó ajudan, á fer dañy á alguna persona?

R. Si Pare, y tambe los qui persuaden, ó son causa de que el prohiisme cometa algun pecat, puis mata la sua anima.

M. Com se peca contra el sise Manament, que es no fornicar?

R. Se peca de pensament, paraula, y obra contra la pureza, y castedat.

M.

M. Com se peca de pensament?

R. Consentint, ó deleytantse en ell.

M. Com se peca de paraula?

R. Solicitant á pecar: conversant, y dient paraulas torpes, y de dos sentits provocativas á la desonestidad.

M. Com se peca de obra?

R. Ab qualsevol acció mala contra la pureza

M. Será pecat mirar desonestament á una persona?

R. Si Para; perque axi ho declara Christo N. Señor.

M. Qui peca contra el sete Manament?

R. El qui pren ó deté injustament alguna cosa contra la voluntat de son amo; ó fá dañy á los seus bens, ó hazienda.

M. Qui son mes los qui pecan contra este Manament.

R.

R. Los qui cometen engañy en el comprar, y vender, y en altres contractes: los usurers los qui venen á espera, y prenen mes que no pendrian si venian contants: y los qui no restituexen podent, lo que injustament retenen.

M. Quin pecat cometen los qui roban, y tots los sobredits?

R. Segons la quantitat será mortal, ó venial, y tambe segons el dañy que se fá á la persona: pero sempre tenen obligació de restituir.

M. Que nos mana en el vayte Manamēt?

R. No llevar fals testimoni, ni mentir?

M. Com se peca contra est Manament?

R. Dient alguna cosa falsa, tant en judici, com fora de ell, contra la fama, y honra del prohíme, ó en dañy de la sua vida

M.

M. Pecará també contra est Manament el qui descobri alguna falta oculta del prohisme?

R. Si pare, y te obligacio de restituir la fama com el qui ha llevat fals testimoni.

M. Que cosa es mentida?

R. Dir alguna cosa contra el sentir del enteniment.

M. Y es pecat mortal la mentida?

R. No Pare sino quant se diu en dañy del prohisme, pero sempre en los altres es pecat venial.

M. Que nos mana en lo nove Manamēt?

R. No desitjar la muller de altri, ni qualsevols altrás obras de desonestat.

M. Y en el dezé que nos mana?

R. No desitjar bens, ni hazienda de altri per modo illicitis. M.

M. Guardalos dons fill, y tendreu la vida eterna.

R. Pare el Señor hem don son auxili guardarlos.

Los Manaments de la Iglesia.

M. Quedan encare alguns altres Manaments que hajem de guardar?

R. Si Pare, los finch de la Iglesia.

M. Qui los ha instituits?

R. La matexa Iglesia nostra Mare.

M. Y perque.

R. Para guardar mes facilment los de la lley de Deu?

M. Que nos mane en lo primer?

R. Ohir Missa tots los Diumenges, y Festas de guardar.

M. Que cosa es la Missa?

R. Es una representacio de la vida, passió,

fió, y mort de Jesu-Christ, y un Sacrifici, en que se ofereix el mateix Jesu-Christ á son Divino Pare.

M. Donchs com ohireu be la Missa?

R. Pensant en estos Sagrats mysteris, conforme los vá representant el Sacerdot.

M. Y si no los sabeu?

R. Besterá tenir atenció á lo que fa el Sacerdot fent alguns actes de virtuts, ó á lo menos resant atentament algunas devociouns.

M. Y si está divertit en altres penaments, ó conversa, ó dorm mentres hou Missa?

R. Si fá esto molta part de ella, no cumplirá ab el precepta.

M. Qui peca en no ohir Missa?

R. Los qui voluntariament la dexan,

no

no estant impeditis.

M. Qual es el segon Manament de la Iglesia?

R. Confessar almenos una vegade en lo any, ó si está en parill de mort, ó ha de Combregar.

M. Cumplirá ab est precepta el qui fá mala Confessió?

R. No Pare, porque el fi de la Iglesia es que nos posen en gracia de Deu.

M. Quantes cosas son necessarias per fer una bona confessio?

R. Sinch.

M. Quines son?

R. Examen, Dolor, Proposir, Confessio, y satisfaccio.

M. Que cosa es examen?

R. Pensar be en los pecats que he comesos desde la ultima Confessio, ó
los

los mal confessats, discurrint per los deu manaments, notant lo que hauré faltat en cada hù de ells en penaments, paraules, y obras.

M. Que cosa es dolor?

R. Tenir pesar de haver ofes á Deu.

M. Quantes maneras hey ha de dolor?

R. Duas.

M. Quines son?

R. Dolor de Contricio, y dolor de Atricio.

M. Que cosa es dolor de contricio?

R. Tenir pesar de haver ofes á Deu per ser ell qui es bondat infinida.

M. Que cosa es dolor de atricio?

R. Tenir pesar de haver ofes á Deu per temor de perdre la gloria, ó per temor de las penas del infern, ó per la fealdat del pecat.

M.

M. Qual es millor de estos dos?

R. El de contricio, porque se funda en charitat.

M. Qual de estos basta pera confessarse?

R. Baste el de atricio; pero sempre se ha de procurar tenir contricio, puis esta sola nos pot posar en gracia.

M. Que cosa es proposit?

R. Vna voluntat firme, y resolta de no tornar á pecar, y de llevar las ocasiós.

M. Que cosa es Confessio?

R. Dir tots los pecats al Confessor los certs com á certs, y los dubtosos có á ductos, sens dexar algun per vergoña, ó per malicia, sens escusarse, ni dar la culpa á altri de haverlos comesos.

M. Tenim obligació de Confessar los pecats venials.

R. No

R. No Pare, sino los mortals en nombre, y especie.

M. Que cosa peccat mortal?

R. Es dir, fer, pensar, ó desinjar alguna cosa contra la lley de Deu en materia grave.

M. Perque se diu mortal?

R. Perque mata la anima del qui el comet, puis la priva de la vida de la gracia.

M. Que cosa es peccat venial?

R. Vna disposicio para el mortal, y se diu venial, perque se perdona facilmente.

M. Per quantas cosas se perdona el peccat venial?

R. Per onze cosas.

M. Quales son?

R. Per los actos de virtud á que un se
excita

excita ohint Missa ab devocio: com-
bregant dignament: fent la Confes-
sio general: rabent la benediccio
del Bisbe: senñantse ab aygua beney-
ta: menjant el pa beneyt: dient el
Pare Nostro: ohint el Sermó: y pe-
gantse á los pits demanant perdó á
Deu.

M. Si una persona te deu pecats mor-
tals, y en dexa un per vergoña, ó ma-
licia quedarán perdonats los nou?

R. No Pare: antes comet altre peccat
de sacrilegi per fer mala confessio,
y sen porta onze.

M. Que cosa es satisfaccio?

R. Acceptar, y cumplir voluntaria-
ment la penitencia que li imposa el
Confessor.

M. Quâtas maneras heya de penitencia.

R.

R. Dues.

M. Quines son?

R. Medicinal, y satisfactoria.

M. Qual es la penitencia medicinal?

R. Com el Confessor imposa en el penitent, que no pas per tal carrer, ó que no entre en tal casa, ó que no parla ab tal persona.

M. Qual es la penitencia satisfactoria?

R. Es la que imposa el Confessor en el penitent, quant li mane ohir una Missa, resar un Rosari, dejunar, fer almoyna, ó cosas semblants.

M. Perque se ha de fer esta penitencia?

R. Perque com per el peccat incurrim en la culpa, y pena; haventnos perdonada la culpa per la Confessio, nos quede el pagar la pena que devem, la qual se paga en alguna manera

manera ab cumplir la penitencia.

M. Quina pena devem per el peccat mortal?

R. Pena eterna, la qual se muda en pena temporal per la confessio.

M. Ab quantas cosas podem pagar esta pena temporal en esta vida?

R. Ab tres que son: oracio, dijuni, y almoyna.

M. Per quina altre cosa se nos perdona?

R. Per medi de las Indulgencias de la Iglesia.

M. Que cosa es Indulgencia?

R. Es una liberalidad, que usa Deu Nostro Señor per medi del Papa son Vicari en perdonarnos tota, ó part de la pena temporal, que devem per nostros peccats en aquest mon, ó en el Purgatori.

M. Que

M. Que cosa nos mana la Santa Iglesia en el tercer manament?

R. Combregar per Pasqua Florida, ó de Resurrecció.

M. Que cosa es Combregar?

R. Reber el Santíssim Sagrament de la Eucharistia.

M. Quantas cosas son necessarias per combregar dignament?

R. Tres, que son dijuni natural, dijuni de pecats, y conaxament de lo que anam á reber.

M. Que cosa es dijuni natural?

R. No haver menjat ni begut cosa alguna desde antes de mitja nit fins haver combregar.

M. Que cosa es dijuni de pecats?

R. No tenir pecat mortal algun en la conciencia.

M. Y

M. Y si los te, que ha de fer antes de Combregar?

R. Cõfessarse de tots, cõforme se ha dit.

M. Y si despres de haverse confessar una vegade se recorda de algun, que haje dextat que ha de fer?

R. Tornar á confessarse fins regonexer se sens culpa mortal.

M. Y si li recorda quant já está en el peu del Altar per reber la Comunió?

R. Basta á las horas fer un Acte de contricio ab ferm proposit de confessarse de aquell pecat.

M. Perque se ha de fer desta manera?

R. Per escular lo escandol de los circunstans.

M. Quin conexament ha de tenir el qui vá á combregar?

R. Que vá á reber el Cos, Anima, y

Divi-

- Divinidat de Christo N. Señor, baix de aquellas especies de pa, tan alt, y tan poderos com está en el Cel.
- M. A mes destas preparacions, son necessarias altres?
- R. Si Pare, encareque no son de precepte, sino de mes perfecció.
- M. Quals son estas?
- R. Fer actes de viva fé esperança, charitat, y humilitat, conexeñse indigne de tan gran be.
- M. Y que haveu de fer despres de haver combregat?
- R. Avivar la fé, que tench en mon pit al mateix Christo Señor Nostro; donarli gracias de tant gran benefici; y demenarli perdó, favors, y misericordias.
- M. Que nos mana la Iglesia en el quart Manament?

R.

- R. Dejunar tots los dijunis, que ella mane.
- M. Que cosa es dijuni?
- R. Abstanirse de carn, y menjar una sola vegade al dia, y quant mes tart millor.
- M. Donchs perque es fá la collacio?
- R. Perque es permesa en la Iglesia considerant la fragilitat humana.
- M. Quina cantitat se ha de manjar en la collació?
- R. La que prudentment se judica, perque no fasse dañy la begude.
- M. Qui está obligat á dejunar?
- R. Tots los qui han cumplit vint, y un any fins á los sexanta, y no tenen algun impediment.
- M. Quins impediments estorvan la obligacio del dijuni?

R. La

R. La malaltia corporal, y altres treballs, que judicará el prudent Confessor, y el Metge.

M. Que nos mane en el quint Manament?

R. Pagar delmes, y primicies sens cometre algun engany.

M. Com se guardará aquest Manament?

R. Pagant rectament, y de voluntat lo que está prescrit segons la materia, terras, y heretats.

De los Santos Sacraments de la Iglesia.

M. Yá que haveu dit, que es menester saber, y rebre los Santos Sacraments de la Iglesia, voldria que hem diguesseu que cosa es Sacrament?

R. Es un señal exterior instituit per Christo Nostro Señor para donarnos per

per ell la sua gracia, y comunicarnos las virtuts.

M. Que cosa es gracia.

R. Es un dó sobre natural qui fá el home fill de Deu, y hereu del Cel

M. Que cosa es virtud?

R. Es una qualitat, que reb la anima, la qual fá que el home sia bo.

M. Quants son los Santos Sacraments.

R. Set: Baptisma, Confirmació, Penitencia, Eucharistia, Extremaunció, Orde, y Matrimoni.

M. Tenim obligacio de reberlos tots?

R. No Pare, sino los sech primers de fet, ó de voluntat? sens los quals no nos podem salvar si los dexá per menospreci; los altres dos só volutaris.

M. De quantes maneras son estos Sacraments?

R. De

R. De dos maneras: los uns se diuen de morts, y los altres de vius.

M. Quals son los de morts?

R. El Baptisme, y Penitencia.

M. Perque axi se anomenen?

R. Perque trobant la anima morta per la culpa, li infundexen la vida de la gracia.

M. Y los altres, perque se anomenen de vius?

R. Perque per reberlos es necessari que la anima estiga en gracia de Deu, y sino pecará mortalment per reberlos en pecat mortal.

M. Perque fonch instituit el Sagrament del Baptisma?

R. Per llevar el pecat original, y qualsevolts altres, que haze comesos el qui es baptizat.

M. Que

M. Que cosa es pecat original?

R. Vnâ privació de la gracia de Deu ab que tots naxem heredada de nostros primers Pares.

M. Qui pot baptizar en la Iglesia?

R. Los Rectors, y Vicaris, y ab se llicencia qualsevol Sacerdot.

M. Y fora de la Iglesia en cás de necessitat qui pot baptizar?

R. Qualsevol persona; ab tal que tenga intenció de fer lo que fá la Iglesia.

M. Donchs que haveu de fer, y dir si en alguna necessitat haguesteu de baptizar alguna criatura?

R. Llenfantli aygua natural sobre el seu cap diré juntament.

Yo het baptis en nom del Pare, y del Fill, y del Esperit Sant.

M. Paraque fonch instituit el Sagrament

ment de la Confirmació:

R. Pera reber gracia, y fortaleza contra nostros inimichs, y conformarnos en la fé, q; havé rebut en el Baptisma.

M. De qui tenen estos Sagraments la virtut?

R. De los merits, y Passio de Christo Señor Nostro.

M. Es necessari reber aquest Sagrament para salvarse?

R. No Pare, pero pecaria gravement el qui no al rabés per menospreci.

M. Paraque fench instituit el Sagrament de la Penitencia?

R. Para perdonar los pecats mortals, y venials, que havem comesos despres del Baptisma.

M. Quantas parts te la Penitencia?

R. Quatre: las tres primeras de part del

del Penitent, y la ultima de part del Confessor.

M. Quals son estas?

R. Contricio de cor; Confessio de boca; satisfaccio de obra; y la absolucio del Sacerdot.

M. Es necessari sempre que un cau en pecat mortal confessarse luego, per que su li perdon?

R. Millor seria; pero no es necessari.

M. Pues que ha de fer?

R. Tener vertader dolor de haver pecar ab proposit de esmenarse, y confessarse quant mana la Iglesia. Pero sempre es millor confessarse quant mes prest se puga, y ab frecuencia.

M. Peraque fench instituit el Santissim Sagrament de la Eucharistia?

R. Peraque rebent lo dignament sia el susten-

sustento de nostres animas ; nos augment la gracia ; y nos uniguem ab al mateix Señor.

M. Qui está en la Sagrada Eucharistia?

R. Antes de consagrarse la Hostia es solamente un pocho de pa : Pero despues de haver dit el Sacerdot las paraules de la Consagracion se troba en ella el Cos de Jesu-Christ. Y porque es Cos viu, y unit ab la Segona Persona de la Santissima Trinidad ; se troba juntament ab ell la Sanch, la Anima, y Divinidad del mateix Jesu-Christ, Deu, y home vertader.

M. Qui está en el Caliz?

R. Antes de consagrarse el Caliz : sols comé un pocho de vi, ab algunas gotas de aygua: Pero despues de consagrat se troba en ell la Sanch de Christo
Señor

Señor Nostro, la qual per ser viva, está junta ab el Cos, Anima, y Divinidad del mateix Señor Jesu-Christ Deu, y home vertader.

M. Pero com pot esser açó, puis despues de consagrats el Pa, y el Vi encare los veim, tocam, gustam, y aloram com eran antes?

R. Es que per virtut de las paraules ab la omnipotencia de Deu se converteix la substancia del Pa, y del Vi, en la substancia del Cos, y Sanch del mateix Jesu-Christ, quedant solamente los mateixos accidentes.

M. Quant el Sacerdot parteix la Hostia, divideix el Cos de Christo?

R. No Pare, sino los accidentes, quedant sempre el mateix Christo en cada una de las particulas tot sencér.

M. Com

M. Com explicareu esto ab un exemple?

R. Com un qui mirantse en un mirall sencer, veu una sola care; pero romput el mirall, veu la mateixa care, en cada qual de los troços.

M. Dóchs de esta manera el mateix Jesu Christ está en cade Hostia tot sencer?

R. Si Pare, en quantes Hostias se consagran en tot lo mon está unicament el mateix Señor, tan alt, y tan poderos com está en lo Cel.

M. Peraque mes fench instituit aquest Divino Sagrament?

R. Pera Sacrafici unich de la lley de gracia, y pera fernos memoria de la Passio, y mort del mateix Jesu-Christ Redemptor Nostro.

M. Y que nos dona lo Señor per est Santíssim Sagrament?

R. Vna

R. Vna certa peñora, ab que nos assegura la vida eterna.

M. O admirable Sagrament, tant ple de gracias, com de misteris! Procuraualo á freqüentar ab pureza, y caritat.

R. Axi lo faré Pare, ajudat ab la gracia de Deu.

M. Peraque fench instituit el Sagrament de la Extremauncio?

R. Pera donarlo á los malalts estant en perill de mort.

M. Quins afectes causa al qui el reb?

R. Se li perdonen los pecats, que per descuyt han quedat en la anima despres de rebuts los altres Sagraments: aumenta la gracia donant forces al malalt para resistir á las tentacions: y dona salut al cos, si axi conve para la salut de la anima.

M. Y

M. Y quant se ha de reber?

R. Quant el Metge judica, que las medicinas ja no aprofitan per curar la malaltia.

M. Peraque fench instituit el Sagrament del Orde?

R. Pera donar poder, y gracia al Sacerdot de consagrar el SS. Sagrament de la Eucharistia, y absoldre de los pecats el penitent.

M. Peraque fench instituit el Sagrament del Matrimoni?

R. Pera donar gracia á los qui se casen, ab la qual viscan pacificament entre si, y crien fills para el servici de Deu.

De las Obras de misericordia, y otras cosas qui pertañen á la Doctrina Christiana.

M. Que

M. Que cosa son las obras de Misericordia?

R. Son ciertas obras fundades en la charitat en ves del prohiisme.

M. Quantas son estas?

R. Catorze: set corporals, y set espirituals.

M. Perque se anomené de misericordia?

R. Perque no se deuen de justicia ni están baix de algun precepta.

M. Haurá ocasió alguna, en que estas obras fian de obligacio baix de alguna culpa?

R. Si Pare en la gravissima, ó extrema necessitat: tant del cos com de la anima, segós judici de homés prudets

M. Quinas altres coses pertañen al ben obrar?

R. Tenir las potencias de la anima, y
D sentits

ſentits corporals épleats en las virtuts.
M. Quantes ſon las potencias de la anima?

R. Tres Memoria Enteniment, y Voluntat.

M. En quinas virtuts principalment empleareu estas tres potencias?

R. En las tres virtuts Theologals Fé, Esperança, y Charitat.

M. En quine empleareu lo enteniment?

R. En la Fé, obligantlo á creure vivament tots los Misteris que enſeña la Santa Mare Iglesia, ſegons Deu los ha revelar.

M. Y la memoria?

R. En recordarme del ſi perque ſom creat, que es amar, y ſervir á Deu en esta vida, y despues gozarlo en la altre; eſperant en la ſua miſericordia,

dia, que hem donerá aqueſt ſi, y medís per alcançarlo.

M. Y la voluntat?

R. En la charitat, amát á Deu ſobre todas las coſas, y al prohibíme com á mi mateix.

M. Com mes las adornereu para tenir estas virtuts?

R. Exercitantlas en altres virtuts, ſingularment en las quatre cardinals; en los ſet dons del Eſperit Sant; y en las vuyt benaventuranças.

M. Podeu vos ab vostres forces emplearvos en estas, y en altres virtuts?

R. No Pare, ſino ab lo auxili de Deu, el qual ſe alcanſa ab la frequent, y fervorosa oracio.

M. Com empleareu vostros ſentits corporals?

R. Pe-

R. Peleant ab ells, contra mos enemichs, mon, carn, y dimoni.

M. Com vencereu el mon?

R. Despreciant las suas pompas, y venitats, y no volent veure, ni ohir, ni parlar las suas ébustérias, y mentidas.

M. Com vencereu la carn?

R. Castigantla ab dijunis, disciplinas, y altres asperesas, y fugint de las ocasions de los seus deleytes.

M. Com vencereu el dimoni?

R. Ab la frequent oracio, y humilitat, burlantme de las suas tentacions.

M. Teniu altres inimichs, que hajeu de vencer?

R. Si Pare, set pecats capitals, que vulgarment se anomenen mortals, de los quals có de rels naxen molts altres

M. Quals son estos?

R.

R. Superbia, avaricia, luxuria, ira, gola, enveja, y pereza.

M. Quant son mortals?

R. Quant son cótra la charitat de Deu, y del prohíme.

M. Quant son contra la charitat?

R. Quant per ells se róp algun precepte de la lley de Deu ó de la Iglesia en cosa grave.

M. Que cosa es superbia?

R. Vn apetit desordenat de fer, mes que los altres.

M. Com se vens est contrari?

R. Ab la humilitat, subjectantse, no sols á Los superiors, si també á Los iguals.

M. Que cosa es avaricia?

R. Vn apetit, ó desitx desordenat de tenir hazienda.

M. Com se ha de vencer est inimich?

R. Ab

R. Ab la liberalitat en ves de los pobres, y á las Iglesias.

M. Que cosa es luxuria?

R. Vn apetit desordenat á los deleytes de la carn.

M. Com se rendex aquest contrari?

R. Guardant la castedat en pensaments paraulas, y obras.

M. Que cosa es ira?

R. Vn desitg desordenat de la vèjança.

M. Cõ se ha de postrar aquest inimich?

R. Ab la paciencia, sufrint qualsevol agravi per amor de Deu.

M. Que cosa es gola?

R. Vn apetit desordenat de menjar, y beurer.

M. Com vencerem aquest contrari?

R. Ab la templança, menjant, y bevent lo necessari ab discrecio, y prudencia.

M.

M. Que cosa es pereza?

R. Vn fastitjos desegradado en el bõ obrar

M. Cõ apartaré de nosaltres tã mal vici?

R. Ab la fervorosa diligencia de no estar ociosos, y ab la cõsideració del premi que nos espera en la altra vida si trebellam en esta en servici del Sr.

M. Quales son los pecats contra lo Esperit Sant?

R. Son sis: desesperacio de salvarse; presumció de salvarse sens merits; contradir á la veritat coneguda; enveja de la gracia del prohisme; obstinacio en los pecats: y la impenitencia final.

M. Perque se diuen contra lo Esperit Sr?

R. Perque essent lo Esperit Sr. la summa bõdat, estos abudá de grave malicia.

M. Perque digué Christo nostro Sr. que estos pecats no se perdo.

R.

- R. Se ha de entendre de esta manera :
que son molt dificultosos de perdonarse, puis molt pocas vegades arriba los qui los cometé á fer verdadera penitencia, ni arrepentirse de ellos.
- M. Quals son los pecats, qui cridan venjanse al Cel ?
- R. Son quatre : homicidi voluntari ; el peccat de la carn contra naturaleza ; opreció de pobres orfens, y viudas ; y fraudar la paga á los jornalers.
- M. Perque se diu que cridan venjanse al Cel ?
- R. Perque es tan manifesta la injusticia de estos pecats, que no se pot cobrir en manera alguna.
- M. Saben vos algun general remey per fugir de tots estos pecats ?
- R. Si Pare, el que aconsella lo Esperit Sant

Sant recordet de las tuas derrerias, y may pecarás.

M. Quals son estas ?

R. Mort, Judici, Infern, y Gloria.

DES PVES DE HAVER SE
Confessado dirá el Acto de Contrición, y esta Oracion.

Dios Criador, Dios Salvador Dios Glorificador, Justo Juez de vivos y muertos, por vuestros meritos tan infinitos, y los de vuestra Santissima Madre siempre Virgen Maria, y de todos los Santos, que os sea agradable esta confesion que he hecho, y la accepteyes en vuestra gracia. Y lo que en ella huviere faltado por mi fragilidad, poca memoria; y poca contricion me lo perdonareys, que yo de mi parte desseo que sea muy cumplida, para llegar en gracia

gracia á recibiros dignamente, y confío en vuestra misericordia, y en el mucho amor que me tenéis, que he de quedar enteramente absuelto, para q; no me sirva de mayor pena, y condenacion. Esto os suplico Señor, por ser tan bueno como soys, y os doy gracias por haverme librado la vida, y llegar á haverme confesado, y arrepentido. Dadme vuestra gracia, para que nunca os ofenda, que en tus manos Señor, encomiendo mi Alma: mirad por ella, como cosa vuestra, y que la criasteys, para que os alabe aqui, y en vuestro Reyno. Amen.

ORACION PARA DAR GRACIAS á Dios, despues de la Sagrada Comunión.

Gracias, y alabanzas te doy Señor mio Jesu-Christo, que aunque tan misera-

miserable, é indigno pecador has tenido por bien de recrearme con el Celestial combite de tu Santísimo Cuerpo. Suplicote Dios mio, que esta Santa Comunión no me sea por mi culpa ocasión de condenacion, sino por tu misericordia infinita causa de perdon. Seame remission de mis pecados, extirpacion de mis vicios, purificacion de mis manchas, enmienda de mis culpas, reformation de mis costumbres, moderacion de mis pasiones, freno de mis tentaciones, fortaleza de mis flaquezas, remedio de mis miserias, sea renovacion de mi vida, ilustracion de mi Fé, aliento de mi Esperanza, ardor de caridad, y aumento de todas las virtudes: seame señal de tu infinita clemencia, y misericordia, dadiva de tu gracia, y prenda de tu gloria,

ria. Que con el Padre, y el Espiritu Santo vives, y reynas Dios por todos los siglos de los siglos. Amen.

OFRECIMIENTO.

Padre Eterno, hijo de Dios vivo, Espiritu Santo, Santísima Virgen. Esta Santa Comunión, que acabo de hazer, os la ofresco por las almas del Purgatorio, y principalmente por la que mas fuera de vuestro servicio, y mas de mi obligación paraque la saqueys de aquellas penas, y la lleveys á vuestra compañía, y dandoos las gracias, os pido me deys lo que mas me convenga para vuestro Santo servicio. Amen.

ORDE

ORDE PARA AJVDAR A MISSA
conforma al Misal dels Frares Predicadors.

Primero antes de comensar, donará las canadellas á el Sa. El lavabo se guardará para despues de lo ofertori.
Sa. In nomine Patris, & Filij, & Spiritus Sancti. Amen. Confitemini Dño quoniam bonus. *Mi.* Quoniam in seculum misericordia ejus, Sa. Confiteor Deo &c. orare pro me. *Mi.* Misereatur tui, Omnipotens Deus, & dimittat tibi omnia peccata tua, liberet te ab omni malo, salvet, & confirmet in omni opere bono, & perducatur te ad vitam æternam. Sa. Amen.
Mi. Cónfiteor Deo Omnipotenti, & Beate Mariæ semper Virgini, & Beato Dominico

minico Patri nostro, & omnibus Sanctis, & tibi Pater: quia peccavi nimis cogitatione, locutione, opere, & omissione, mea culpa: precor te orare pro me. *Sa.* Misereatur vestri &c. ad vitam æternam. *Mi.* Amen. *Sa.* Indulgentiam &c. misericors Dominus *Mi.* Amen. *Sa.* Adjutorium nostrum in nomine Domini. *Mi.* Qui fecit Cœlū, & terram. *Al* Orate fratres, *nō se ha de responder, y quant lo Sacerdot diu Pax Domini sit semper vobiscum. Se alfará lo Mi. y pendrá la patena y quant lo Sa. dirá Pax tibi la donará á besar á el Sacerdot, prenintla ab lo cobri Caliz.*

ACTE DE CONTRICIO.

S Eñor meu Jesu-Christ; Deu, y home vertader Creador, Pare, y Redemptor meu, per ser vos qui sou, Santissim,

tissim, Perfectissim, fent de gracia, y de tot be, y perque vos ame sobre todas las cosas, hem pesa de tot mon cor de liavervos ofes, per ser vos qui sou bondat infinida, y propos firmíssimament de no mes pecar, y de apartarme de todas las ocasiones de ofendreu, de confessarme, esmenarme, y cumplir la penitencia, que hem será imposade; de restuir, y satisfer lo que deuré, y per vostre amor, perdon á mos inimichs., y oferesch la vostra Santissima mort, ma vida obres, y traballs en satisfaccio de tots mos pecats, y có vos ho suplich axi confiy ab vostre bondat, y misericordia infinida que hem perdonereu, per los merits de la vostra preciosissima Sanch, y Passió, y hem donereu gracia per esmenarme, y perseverar fins á la mort. Amen. *La*

LA Santedat del Papa Pio V. per
 un Breu concedi quaranta dias de
 Indulgencia á tots los qui aprenen, y
 ensenhan la Doctrina Christiana: y als
 qui ajudan, y favorexen en tot lo neces-
 sari para ensenarla, ó se troben presents
 quant se ensenja. Y apres Gregorio XIII.
 estengué los dits quaranta dias fins á
 cent dias de Indulgencia: com consta
 de un motu propi seu dat en Roma á
 21. Octubre de mil sinch cents setan-
 ta dos.

FINIS.

Die 30 Januarij 1745.

Reimprimatur.

Luna Vic. Gen. & Gtor.

B
42

4257
BB

TERRESTRIA

DOCTILINA

MAIL. 1752